Porównanie tłumaczeń Łukasza 3:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mattata Lewiego Melchiego Jannaja Józefa |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Mattata,\* Lewiego,\*\* Melchiego,\*\*\* Jannaja,\*\*\*\* Józefa,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mattata Lewiego Melchiego Jannaja Józefa  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mattata Lewiego Melchiego Jannaja Józefa |

1. 1) Mattat, Μαθθάτ, zob. w. 29. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lewi, Λευί, לֵוִי ; ojciec jednego z pokoleń Izraela (<x>650 7:9</x>); jeden z Dwunastu (<x>490 5:27</x>, 29). [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Μελχί, także: Μελχεί, Melchi. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Ἰανναί, także: Ἰαννά, Jannai. [↑](#footnote-ref-5)